

ж) принимать все необходимые меры, особенно в области образования, в целях изменения социальных и культурных моделей поведения мужчин и женщин и искоренения предрассудков, обычаев и другой практики, основанных на идеях неполноценности или превосходства одного из полов или на стереотипных представлениях о роли мужчин и женщин;

к) содействовать проведению исследований, сбору информации и обобщению статистических данных, особенно касающихся насилия в семье, относительно распространенности различных форм насилия в отношении женщин, а также поощрять исследования о причинах, характере, степени и последствиях насилия в отношении женщин и об эффективности мер, осуществленных для предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин; такие статистические данные и результаты таких исследований должны предаваться гласности;

л) принимать меры, направленные на искоренение насилия в отношении женщин, которые находятся в наиболее уязвимом положении;

м) включать в доклады, предоставляемые во исполнение положений соответствующих документов по правам человека Организации Объединенных Наций, информацию, касающуюся насилия в отношении женщин, и мер, принятых в целях осуществления настоящей Декларации;

н) поощрять разработку соответствующих руководящих принципов для оказания помощи в осуществлении принципов, изложенных в настоящей Декларации;

о) признать важную роль женского движения и неправительственных организаций во всем мире в повышении информированности о проблеме насилия в отношении женщин и ослаблении ее остроты;

р) поддерживать и укреплять деятельность женского движения и неправительственных организаций и осуществлять с ними сотрудничество на местном, национальном и региональном уровнях;

с) поощрять региональные межправительственные организации, членами которых они являются, к включению соответствующих мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин в их программы.

#### *Статья 5*

Органы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций должны, в пределах своей компетенции, способствовать признанию и осуществлению прав и принципов, изложенных в настоящей Декларации, и в этих целях, в частности, должны:

а) оказывать содействие международному и региональному сотрудничеству для разработки региональных стратегий борьбы с насилием, обмена опытом и финансирования программ, связанных с искоренением насилия в отношении женщин;

б) содействовать проведению совещаний и семинаров с целью ознакомления всех людей с проблемой насилия в отношении женщин и углубления понимания ими этой проблемы;

с) оказывать содействие расширению координации и обмена в рамках системы Организации Объединенных Наций между органами, занимающимися вопросами договоров в области прав человека, для эффективного решения вопроса о насилии в отношении женщин;

д) включать в доклады органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций, посвященные анализу социальных тенденций и проблем, такие, как периодические доклады о мировом социальном положении, рассмотрение тенденций в области насилия в отношении женщин;

е) поощрять координацию между органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях включения вопроса о насилии в отношении женщин в текущие программы, уделяя особое внимание группам женщин, находящимся в наиболее уязвимом положении;

ф) содействовать разработке руководящих принципов или руководств, касающихся насилия в отношении женщин, принимая во внимание меры, упомянутые в настоящей Декларации;

г) учитывать соответствующим образом вопрос об искоренении насилия в отношении женщин в процессе выполнения своих мандатов в отношении осуществления документов по правам человека;

h) осуществлять сотрудничество с неправительственными организациями в решении проблемы насилия в отношении женщин

#### *Статья 6*

Ничто в настоящей Декларации не затрагивает какое-либо положение, которое в большей степени способствует искоренению насилия в отношении женщин и которое может содержаться в законодательстве государства или в какой-либо другой международной конвенции, договоре или другом документе, имеющих силу в государстве.

### **1993/11. Сообщения о положении женщин**

#### *Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на свои резолюции 76 (V) от 5 августа 1947 года и 304 I (XI) от 14 и 17 июля 1950 года, которые являются основой для мандата Комиссии по положению женщин получать на каждой своей очередной сессии список конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин,*

*принимая во внимание свою резолюцию 1983/27 от 26 мая 1983 года, в которой он подтвердил мандат Комиссии рассматривать конфиденциальные и неконфиденциальные сообщения о положении женщин и уполномочил Комиссию назначать рабочую группу для рассмотрения сообщений в целях обращения внимания Комиссии на те сообщения, включая ответы правительств, которые, как представляется, свидетельствуют о постоянном и достоверно подтверждаемом несправедливом отношении к женщинам и дискриминационной практике против них,*

*вновь подтверждая, что дискриминация в отношении женщин несовместима с человеческим достоинством и что женщины и мужчины должны участвовать на равноправной основе, независимо от расы или убеждений, в социальной, экономической и политической жизни своих стран,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1990/8 от 24 мая 1990 года, в которой он просил Генерального секретаря изучить в консультации с правительствами существующие механизмы представления сообщений о положении женщин для обеспечения эффективного и должным образом скоординированного рассмотрения таких сообщений ввиду значения сообщений для деятельности Комиссии и представить Комиссии на ее тридцать пятую сессию доклад по этому вопросу,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 1992/19 от 30 июля 1992 года, в которой он просил Генерального секретаря широко информировать о существовании и компетенции механизмов представления сообщений Комиссии и обеспечивать надлежащую координацию деятельности Комиссии в этой области и деятельности других органов Совета и предложил Комиссии рассматривать пути повышения ясности и эффективности процедуры получения и рассмотрения сообщений, включая критерии приемлемости,*

*принимая во внимание вывод Рабочей группы по сообщениям о положении женщин, содержащийся в ее докладе тридцать пятая сессии Комиссии<sup>31</sup>, о том, что хотя процедура рассмотрения сообщений представляет собой ценный источник информации по вопросу воздействия дискриминации на жизнь женщин, ее следует усовершенствовать, с тем чтобы сделать ее более эффективной и полезной, и что должны быть даны ясные критерии, определяющие приемлемость сообщений,*

*1. подтверждает, что Комиссия по положению женщин уполномочена представлять Экономическо-*

му и Социальному Совету рекомендации в отношении того, какие меры необходимо принять в связи с новыми тенденциями и проявлениями дискриминации в отношении женщин, выявленными на основе сообщений о положении женщин;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать широко информировать о существовании и компетенции механизма представления сообщений Комиссии, используя все имеющиеся средства массовой информации;

3. *просит также* Генерального секретаря продолжать поддерживать деятельность Комиссии в связи с рассмотрением ею сообщений и обеспечивать надлежащую координацию деятельности Комиссии в этой области и деятельности других органов Совета;

4. *предлагает* Комиссии принять во внимание доклад Генерального секретаря о рассмотрении механизмов представления сообщений о положении женщин<sup>32</sup>, который был представлен Комиссии на ее тридцать пятой сессии, при рассмотрении вопроса о путях повышения эффективности существующей процедуры получения и рассмотрения сообщений;

5. *предлагает* каждой региональной группе за одну неделю до начала каждой сессии Комиссии назначать по одному члену в Рабочую группу по сообщениям о положении женщин;

6. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии на ее тридцать восьмой сессии доклад о путях распространения информации о механизме представления сообщений Комиссии;

7. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы любые расходы в связи с проведением мероприятий, предусмотренных в настоящей резолюции, сохранялись на минимальном уровне и чтобы эти мероприятия осуществлялись в рамках имеющихся ресурсов.

*43-е пленарное заседание,  
27 июля 1993 года*

## **1993/12. Женщины, окружающая среда и развитие**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание резолюцию 46/167 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года о женщинах, окружающей среде, народонаселении и устойчивом развитии, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря включить в доклад об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии, раздел о роли женщин в деле охраны окружающей среды и устойчивом развитии,*

*ссылаясь на резолюцию 36/6 Комиссии по положению женщин от 20 марта 1992 года, в которой Комиссия, в частности, настоятельно призвала правительства принять законы, политику и программы, направленные на расширение участия женщин в сохранении окружающей среды, и предложила правительствам стран-доноров, международным организациям и соответствующим неправительственным организациям обеспечить уделение повышенного внимания вкладу женщин в охрану и рациональное использование окружающей среды в рамках сотрудничества с развивающимися странами и при оказании им помощи<sup>33</sup>,*

*приветствуя резолюцию 47/191 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла к сведению решение Генерального секретаря учредить новый департамент по вопросам координации политики и устойчивого развития, возглавляемый сотрудником уровня заместителя Генерального секретаря, и призвала Генерального секретаря создать четко определенную, высоко квалифицированную и компетентную структуру секретариатского обслуживания для Комиссии по устойчивому развитию, Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию и Консультативного совета высокого уровня с учетом необходимости сбалансированной представленности мужчин и женщин на всех уровнях,*

*приветствуя включение принципа 20 в Рио-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>34</sup>, принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, согласно которому женщины играют жизненно важную роль в рациональном использовании окружающей среды и развитии и поэтому их всестороннее участие необходимо для достижения устойчивого развития, а также включение социально-половых вопросов в Повестку дня на XXI век<sup>35</sup>, в том числе уделение особого внимания женщинам в главе 24 этого документа.*

*отмечая, что в пункте 24.9 Повестки дня на XXI век рекомендуется, чтобы Генеральный секретарь провел обзор адекватности деятельности всех учреждений Организации Объединенных Наций по достижению целей развития и охраны окружающей среды, рассмотрел пути укрепления программ в области охраны окружающей среды и развития всех органов системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения осуществления Повестки дня на XXI век и рассмотрел возможности учета роли женщин в программах и решениях, связанных с обеспечением устойчивого развития и, в частности, вынес рекомендации по укреплению потенциала тех структур Организации Объединенных Наций, которые делают особый упор на роли женщин, таких как Отдел по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин,*

*отмечая также содержащиеся в главе 24 Повестки дня на XXI век рекомендации и цели для правительств, включая закрепленную в пункте 24.2 d цель создать к 1995 году на национальном, региональном и международном уровнях соответствующие механизмы для оценки хода осуществления политики и программ в области окружающей среды и развития и их воздействия на женщин и обеспечения позитивного характера их вклада и результатов,*

*признавая, что четвертая Всемирная конференция по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая состоится в Пекине 4-15 сентября 1995 года, предоставит широкие возможности для проведения обзора положения женщин в настоящее время и для установления приоритетов в отношении будущей деятельности, в том числе деятельности в связи с окружающей средой и развитием,*

1. *настоятельно призывает* Комиссию по устойчивому развитию, Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию и Консультативный совет высокого уровня разработать соответствующие механизмы для обеспечения поддержки предусмотренных